

141. To release all! debts on the seventh year; as it is said,

Deuteronomy 15:2 And this *is* the manner of the release: **Every creditor that lendeth ought unto his neighbour shall release *it***; he shall not exact *it* of his neighbour, or of his brother; because it is called the LORD'S release.

וְזֶה דְבַר הַשְּׁמִטָּה שְׁמוֹט כָּל-בַּעַל מִשֶּׁה יָדוֹ
 אֲשֶׁר יִשֶׁה בְּרֵעֵהוּ לֹא-יִגֹשׁ אֶת-רֵעֵהוּ
 וְאֶת-אָחִיו כִּי-קָרָא שְׁמִטָּה לַיהוָה

v'-zeh d'-var hash-mi-tah sha-mot kol—ba-al ma-sheh ya-do
 a-sheh ya-sheh b'-re-e-hu lo—yi-gos et—r-e-hu
 v'-et—a-khiv ki—qa-ra sh'-mi-tah la-YHVH

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְזֶה	v'-zeh	And this is	2088
this			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
דְבַר	d'-var	the manner	1697

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
הַשְּׁמִטָּה	hash-mi-tah	of the release	8059
remission, release.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
שְׁמוֹט	sha-mot	shall release it	8058

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
כָּל	kol	Every	3605
ALL, Totality			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בַּעַל	ba-al	creditor	1167
Lord, master, possessor, owner. Used of the master and owner of a house.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
מִזְשָׁה	ma-sheh	(loan)	4847
[Merari (bitter)] a Hebrew			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יָדוֹ	ya-do	(hand)	3027
The human hand.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֲשֶׁר	a-sheh	that	834
that, which			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יָשָׁה	ya-sheh	lendeth ought	5383
to borrow, to take, to receive 2. to lend to anyone a) of the person who borrows b) of price, i.e., usury, or interest.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בְּרֵעֵהוּ	b'-re-e-hu	unto his neighbour	7453

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לֹא	lo	not	3808
no, not			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יגשׁ	yi-gos	he shall exact it	5065
to impel, to urge, to drive 1. a laborer to work 2. to urge a debtor, to demand a debt 3. to reign, to rule, a ruler, a tyrant.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
את	et	(pointer)	854
(pointer)			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
רעהו	r-e-hu	of his neighbour	7453

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
ואת	v'-et	or of	854
(pointer)			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אחיו	a-khiv	his brother	251
a brother			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
כי	ki	because	3588
if, for, because.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
קרא	qa-ra	it is called	7121
to cry out, to call; outcry, weeping; often used of the cry of beasts. It is used of absolutely any cry, even when not articulated. To call on, to call to anyone.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
שְׁמִטָּה	sh'-mi-tah	release	8059
remission, release.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לַיהוָה	la-YHVH	the LORD'S	3068
[Yahveh (the proper name of god)], the proper name of God.			

TRANSLATION

142. To exact the debt of a foreigner; as it is said,

Deuteronomy 15:3 Of a foreigner thou mayest exact *it again*: but *that* which is thine with thy brother thine hand shall release;

אֶת־הַנֹּכְרִי תִגֹּשׁ וְאִשֶּׁר יִהְיֶה לְךָ אֶת־אֶחִיךָ תִשְׁמֹט יָדְךָ

et—ha-nakh-ri ti-gos va-a-sheer yih-yeh l'-kha et—a-khi-kha tash-met ya-de-kha

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	#
אֶת	et	(pointer)	854
(pointer)			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	#
הַנֹּכְרִי	ha-nakh-ri	Of a foreigner	5237

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	#
תִּגֹּשׁ	ti-gos	thou mayest exact <i>it again</i>	5065
to impel, to urge, to drive 1. a laborer to work 2. to urge a debtor, to demand a debt 3. to reign, to rule, a ruler, a tyrant.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	#
וְאִשֶּׁר	va-a-sheer	but <i>that</i>	834
that, which			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	#
יִהְיֶה	yih-yeh	which is	1961
to be, to exist, to become, to be made or done, to exist, to come to pass.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	#
לְךָ	l'-kha	thine	9006
to you			

<i>Hebrew word</i>	אֵת	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		et	(pointer)	854
(pointer)				

<i>Hebrew word</i>	אֶחָיִךָ	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		a-khi-kha	with thy brother	251
a brother				

<i>Hebrew word</i>	תִּשְׁמַט	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		tash-met	shall release	8058

<i>Hebrew word</i>	יָדְךָ	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		ya-de-kha	thine hand	3027
the human hand.				

TRANSLATION

143. To give to the priest of cattle sacrifices the shoulder, the two cheeks, and the maw; as it is said,

Deuteronomy 18:3 And this shall be the priest's due from the people, from them that offer a sacrifice, whether *it be* ox or sheep; **and they shall give unto the priest the shoulder, and the two cheeks, and the maw.**

וְזֶה יִהְיֶה מִשְׁפָּט הַכֹּהֲנִים מֵאֵת הָעָם מֵאֵת זִבְחֵי הַזֶּבַח
אִם־שׂוֹר אִם־שֵׂה וְנָתַן לַכֹּהֵן הַזֶּרֶעַ וְהַלְחָנִים וְהַקֶּבֶה

v'-zeh yih-yeh mish-pat ha-ko-ha-nim me-et ha-am me-et zo-v'-khei ha-ze-vakh
im—shor im—she v'-na-tan la-ko-hen haz-ro-a v'-hal-kha-ya-yim v'-ha-qe-vah

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְזֶה	v'-zeh	And this	2088
this			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יִהְיֶה	yih-yeh	shall be	1961
to be, to exist, to become, to be made or done, to exist, to come to pass.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
מִשְׁפָּט	mish-pat	due	4941

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
הַכֹּהֲנִים	ha-ko-ha-nim	the priest's	3548
a priest			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
מֵאֵת	me-et	from	4480
I - a part taken from the whole			
II - from, whether (this or that), or; and with a particle of negation, neither, nor.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
הָעָם	ha-am	the people	5971

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
מֵאֵת	me-et	from	4480
I - a part taken from the whole			
II - from, whether (this or that), or; and with a particle of negation, neither, nor.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
זֹבְחֵי	zo-v'-khei	them that offer	2076
to slaughter animals. Specially to slay in sacrifice, to sacrifice, to immolate. It is not used of priests slaying victims, but of private persons who brought sacrifices at their own charge.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
הַזֶּבֶחַ	ha-ze-vakh	a sacrifice	2077

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אִם	im	whether it be	518
Lo! Behold!, truly, certainly. A demonstrative, interrogative, and conditional particle.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
שׁוֹר	shor	OX	7794
an ox, so called from its strength and boldness. A bull. This is a general word for one of the ox tribe, without distinction of age or sex.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אִם	im	or	518
Lo! Behold!, truly, certainly. A demonstrative, interrogative, and conditional particle.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
שֶׂה	she	sheep	7716
a sheep or goat, a flock of sheep or goats.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְנָתַן	v'-na-tan	and they shall give	5414

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לְכֹהֵן	la-ko-hen	unto the priest	3548
a priest			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תֵּזַרַע	haz-ro-a	the shoulder	2220
an arm, the forearm			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְהַלְחָיִים	v'-hal-kha-ya-yim	and the two cheeks	3895
1. the cheek, so called as being the seat of beauty 2. jaw-bone.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְהַקֶּבֶה	v'-ha-qe-vah	and the maw	6896
the rough stomach of ruminating (chewing the cud) animals, so called from being hollow.			

TRANSLATION

144. To give the first of the fleece to the priest; as it is said,

Deuteronomy 18:4 The firstfruit *also* of thy corn, of thy wine, and of thine oil, **and the first of the fleece of thy sheep, shalt thou give him.**

רֵאשִׁית דְּגַנְךָ תִּירֹשְׁךָ וַיִּצְהָרְךָ וְרֵאשִׁית גֶּז צֹאנֶיךָ תִּתֶן-לוֹ

re-shit d'-gan-kha ti-rosh-kha v'-yitz-ha-re-kha v'-re-shit gez tzon-kha ti-ten—lo

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
רֵאשִׁית	re-shit	The firstfruit	7225
beginning. The first of its kind – with regard to time, firstfruits. Gen. 49:3 , “firstfruits of my strength,” i.e., first born.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
דְּגַנְךָ	d'-gan-kha	also of thy corn	1715
corn			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תִּירֹשְׁךָ	ti-rosh-kha	of thy wine	8492
new wine (so called, because in intoxicating, it takes possession of the brain), this is fermented wine that is newly opened, not to be confused with wine that is newly made.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וַיִּצְהָרְךָ	v'-yitz-ha-re-kha	and of thine oil	3323
oil, especially fresh and new.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְרֵאשִׁית	v'-re-shit	and the first	7225
beginning. The first of its kind – with regard to time, firstfruits. Gen. 49:3 , “firstfruits of my strength,” i.e., first born.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
גֶּז	gez	of the fleece	1488
a sheering, shorn wool of sheep, a fleece.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
צֹאנֶיךָ	tzon-kha	of thy sheep	6629
flocks, small cattle, i.e., sheep and goats. Rarely used only of sheep.			

<i>Hebrew word</i>	תתן	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		ti-ten	shalt thou give him	5414
to give, to cause to receive.				

<i>Hebrew word</i>	לו	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		lo	(to)	9002
to, toward				

TRANSLATION

145. To judge in matters of consecration whatsoever belongs to the Lord and whatsoever belongs to the priest; as it is said,

Leviticus 27:28 Notwithstanding **no** devoted thing, that a man shall devote unto the **LORD** of all that he hath, *both* of man and beast, and of the field of his possession, shall be sold or redeemed: every devoted thing *is* most holy unto the LORD.

NOTE: the word “**no**” should not be in this translation.

אֶךְ-כֹּל-חֶרֶם אֲשֶׁר יִחַרֵם אִישׁ לַיהוָה מִכֹּל-אֲשֶׁר-לוֹ
מֵאָדָם וּבְהֵמָה וּמִשָּׂדֶה אֲחֻזָּתוֹ לֹא יִמָּכַר וְלֹא יִגָּאֵל
כֹּל-חֶרֶם קֹדֶשׁ-קֹדָשִׁים הוּא לַיהוָה

akh—kol—khe-rem a-she-ri ya-kha-rim ish la-YHVH mi-kol—a-she-ri—lo
me-a-dam u-v'-he-mah u-mis-deh a-khu-za-to lo yi-ma-kher v'-lo yi-ga-el
kol—khe-rem qo-desh—qa-da-shim hu la-YHVH

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֶךְ	akh	Notwithstanding	389
surely, certainly, no doubt			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
כֹּל	kol	(all)	3605
ALL, Totality			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
חֶרֶם	khe-rem	devoted thing	2764
a net, of a fisherman or fowler, so called from shutting. The devoting of anything to utter destruction.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֲשֶׁר	a-she-ri	that	834
that, which			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יִחַרֵם	ya-kha-rim	shall devote	2763

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אִישׁ	ish	a man	376
a man, opposed to woman, a male, a husband			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לֹ	lo	(to)	9002
to			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לַיהוָה	la-YHVH	unto the LORD	3068
[Yahveh (the proper name of god)], the proper name of God.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
מִכֹּל	mi-kol	of all	3605
ALL, Totality			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֲשֶׁר	a-sher	that	834
that, which			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
מֵאָדָם	me-a-dam	of man	120
a man from the root (1818) which means blood, from its red color. To denote men, the human race.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וּבְהֵמָה	u-v'-he-mah	and beast	929

<i>Hebrew word</i>	וּמִשְׂדֵּה	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		u-mis-deh	and of the field	7704

<i>Hebrew word</i>	אֲחֻזָּתוֹ	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		a-khu-za-to	of his possession	272
possession; especially used of the possession of lands and fields; used of slaves.				

<i>Hebrew word</i>	לֹא	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		lo	(no, not)	3808
No, not				

<i>Hebrew word</i>	יָמַךְ	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		yi-ma-kher	shall be sold	4376
to sell a) to sell a daughter, i.e., to betroth her to anyone b) to sell a people (to deliver them into the hands of someone).				

<i>Hebrew word</i>	וְלֹא	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		v'-lo	(and not/not)	3808
No, not				

<i>Hebrew word</i>	יִגְאֵל	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		yi-ga-el	or redeemed	1350
To redeem, by back, as a field or farm sold, a thing consecrated to God; a thing consecrated to God, a slave, redeemer (of a field).				

<i>Hebrew word</i>	כֹּל	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		kol	every	3605
ALL, Totality				

<i>Hebrew word</i>	חָרֵם	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		khe-rem	devoted thing	2764
a net, of a fisherman or fowler, so called from shutting. The devoting of anything to utter destruction.				

<i>Hebrew word</i>	קָדֵשׁ	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		qo-desh	most	6944

<i>Hebrew word</i>	קָדָשִׁים	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		qa-da-shim	holy	6944

<i>Hebrew word</i>	הוא	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		hu	(him)	1931
he, him				

<i>Hebrew word</i>	לַיהוָה	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		la-YHVH	unto the LORD	3068
[Yahveh (the proper name of god)], the proper name of God.				

TRANSLATION